

## Dupla Thermik Set

**Dupla Thermik Set 120 (20W)** - Art. Nr. 80680

**Dupla Thermik Set 240 (40W)** - Art. Nr. 80681

**Dupla Thermik Set 360 (60W)** - Art. Nr. 80682

### Kenmerken transformator

- Veiligheidsscheidingstransformator
- Secundaire laagspanning 24 Volt
- Spatwaterbestendig
- Geïntegreerde thermo-bescherming

### Kenmerken verwarmingskabel

- Werkspanning 24 Volt
- Materiaal: silicone

### Waarschuwig!

**Nooit** de kabel aan een huisnetspanning van 230 Volt aansluiten!

### Ingebruikname:

Bodemconvector voor wortelaktivering, voor aquariums van 120 / 240 / 360 liter inhoud. De DuplaThermik Set is niet voor de gehele verwarming van een aquarium bestemd. Voor een complete ultrusting, haelt U nog een verwarmingselement nodig.

### Werking:

1. Plaats de verwarmingskabel op de bodem van het aquarium.
2. Bedek de verwarmingskabel met grind van 2 tot 3 mm. Aanrader: meng het substraat met Dupla Root.
3. Vul het aquarium met water.
4. Sluit de kabel aan de transformator aan.
5. Plsats de transformator in een niet vochtige omgeving in het meubel van Uw aquarium.
6. Steck de stekker in het daarbijhorend stopcontact.
7. De DuplaThermik Set is klaar voor gebruik.

### Belangrijke waarschuwingen !!!

- Het apparaat (transformator) alleen aan wisselstroom aansluiten.
- De op de garantiekaart vermelde elektrische gegevens moeten voldoen aan al deze van beij Uw thuls.

- De transformator alleen aan een beveiligd stopcontact met randaarding bevestigen.
- De transformator niet in de nabijheid van warmtebronnen zetten.
- Noolt de transformator in aanraking met water brengen.
- Trek noolt aan het elektrisch snoer wanner deze in het stopcontact zit.
- Noolt het elektrisch snoer bij hoekige of snijdende voorwerpen plaatsen.
- De transformator niet in gebruik nemen, wan neer een van de apparaten beschadigd is.
- Gebruik enkel elektrische verlengdraden dieaan de voltgewaarden van het artikel voldoen.
- Bewaar de transformator op een plaats buiten het bereik van kinderen.
- Open nooit zelf de transformator. In geval van een defect, wendt U tot Uw Dupla verdeler.
- De Set is enkel gemaakt voor het aquaria en niet voor andere doeleinden. Een ander gebruik dan de beschreven voorwaarden in de gebruiksaanwijzing, annuleert onmiddellijk de garantie van het apparaat. Voor eventuele schade wordt er dan geen aansprakelijkheid genomen.

### Technische gegevens

**transformator:** Veiligheidsscheidingstransformator. Werkspanning: primair 230 Volt secundair 24 Volt  
Elektrisch kabel: 2 m  
Geïntegreerde thermo-bescherming  
Spatwaterbestendig  
**kabel**  
Werkspanning 24 Volt  
Materiaal: silicone  
Verwarmingskabel:  
Dupla Thermik Set 120: 3 m  
Dupla Thermik Set 240: 5 m  
Dupla Thermik Set 360: 7 m  
CE

Afbeeldingen zijn onder voorbehoud.  
Technische wijzigingen voorbehouden.

## Dupla Thermik Set

**Dupla Thermik Set 120 (20W)** - núm. de art. 80680

**Dupla Thermik Set 240 (40W)** - núm. de art. 80681

**Dupla Thermik Set 360 (60W)** - núm. de art. 80682

### Características: Transformador

- Transformador separador de seguridad
- Baja tensión secundaria de 24 voltios
- Protección contra los chorros de agua a prueba de sacudidas eléctricas
- Protección térmica integrada

### Características: Cable de fondo

Tensión de trabajo: 24 voltios  
Material: silicona

### ¡Atención!

**No conectar** el cable a la tensión de alimentación de la casa de 230 voltios.

### Aplicación:

Convector de fondo para la activación de las raíces de acuarios de 120 / 240 / 360 litros. El Set Dupla Thermik no se aplica para el calentamiento completo de acuarios. Para un calentamiento total del acuario necesitará una fuente de calor adicional.

### Puesta en marcha:

1. Disponer el cable curvilíneo en el acuario
2. Cubrir el cable con gravilla para acuarios de 2 a 3 mm. Recomendación: Utilizar fertilizante para fondos Duplarit Root.
3. Llenar el acuario con agua.
4. Conectar el cable al transformador.
5. Posicionar el transformador en una zona adecuada del armario de base del acuario.
6. Conectar la clavija del circuito de la red en el enchufe del abastecimiento de corriente de la casa.
7. El Set Dupla Thermik está ahora dispuesto para el funcionamiento.

### ¡Indicaciones de seguridad importantes!

- Conectar el aparato (transformador) únicamente a la corriente alterna.
- La tensión de alimentación especificada en la placa indicadora de tipo del aparato debe corresponderse con la red de la casa.
- Conectar el transformador únicamente en cajas de enchufe con puesta a tierra.

- No colocar el transformador cerca de fuentes de calor.
- No introducir el transformador en el agua o ponerlo en contacto con agua.
- No desenchufar la clavija de la línea de alimentación tirando del cable.
- No dejar el cable de la línea de alimentación colgando sobre esquinas o cantos.
- No poner en funcionamiento el transformador cuando el cable de la línea de alimentación o el mismo aparato están dañados.
- Utilizar únicamente alargos en perfecto estado.
- Mantener el transformador fuera del alcance de los niños.
- No abrir el transformador. En el caso de un defecto póngase en contacto con el contratante Dupla.
- Este Set fue diseñado exclusivamente para su utilización en acuarios. El uso para fines extraños o el uso no estipulado en las instrucciones conllevan automáticamente a la cancelación de los derechos de la garantía. No nos hacemos responsables de posibles daños.

### Datos técnicos

**Transformador:** Transformador separador de seguridad. Tensión de servicio: Primaria: 230 voltios Secundaria: 24 voltios  
Protección térmica integrada  
Protección contra los chorros de agua  
Cable de la línea: 2 m  
**Cable:**  
Tensión de servicio: 24 voltios  
Cable de fondo:  
Dupla Thermik Set 120: 3 m  
Dupla Thermik Set 240: 5 m  
Dupla Thermik Set 360: 7 m  
Material: silicona

### CE

Las imágenes pueden ser variadas sin previo aviso.  
Nos reservamos el derecho a efectuar modificaciones técnicas.

## Gebrauchsanweisung

### Instructions

### Istruzioni d'uso

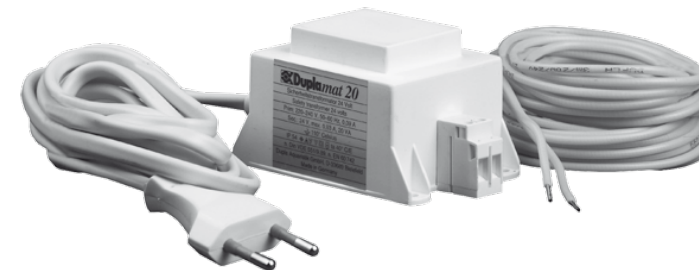
### Mode d'emploi

### Gebruiksaanwijzing

### Instrucciones de uso



# Thermik Set



## **Dupla Thermik Set**

**Dupla Thermik Set 120 (20W)** - Art. Nr. 80680

**Dupla Thermik Set 240 (40W)** - Art. Nr. 80681

**Dupla Thermik Set 360 (60W)** - Art. Nr. 80682

Dupla Thermik Set 120 (20W)

**Merkmale: Transformator**

- Sicherheitstrenntransformator
- Sekundärseitig Niederspannung 24 Volt
- Schutzisoliert-Spritzwasserschutz
- Integrierter Thermo-Schutz

**Merkmale: Bodenkabel**

- Betriebsspannung 24 Volt
- Material Silikon

**Achtung!** Das Kabel **nicht** an die Hausnetzspannung 230 Volt anschließen!

**Einsatzgebiet:**

Bodenkonvektor zur Wurzelaktivierung, für Aquarien bis 120 / 240 / 360 Liter.

Das DuplaThermik Set ist nicht zur Komplettbeheizung von Aquarien bestimmt. Zur Beheizung benötigten Sie eine weitere Wärmequelle.

**Betriebsvorbereitung:**

- Verlegen Sie das Kabel bogenförmig im Aquarium.
- Bedecken Sie das Kabel mit Aquarienkies 2-3 mm. Empfehlung: Bodengründünger Dupla Root verwenden.
- Befüllen Sie das Aquarium mit Wasser.
- Schließen Sie das Kabel an den Transformator an.
- Stellen Sie den Transformator an einer geeigneten Stelle des Aquarienunterschrankes auf.
- Stecken Sie den Stecker der Netzanschlubleitung in die Steckdose der Hausstromversorgung.
- Das DuplaThermik Set ist jetzt betriebsbereit.

**Wichtige Sicherheitshinweise !!!**

- Das Gerät (Transformator) nur an Wechselstrom anschließen.
- Die auf dem Typenschild des Gerätes angegebene Netzspannung **muss** mit der des Hausnetzes übereinstimmen.
- Den Transtormator nur an Steckdosen mit Schutzkontakt anschließen.

- Den Transformator nicht in die Nähe von Wärmequellen stellen.

- Den Transformator nicht in Wasser tauchen oder mit Wasser in Berührung bringen.
- Den Stecker der Netzzuleitung nicht an der Leitung aus der Steckdose ziehen.
- Die Netzzuleitung nicht über Ecken oder Kanten legen oder hängen.
- Den Transformator nicht in Betrieb nehmen wenn die Netzzuleitung oder das Gerät selber beschädigt ist.
- Nur einwandfreie Verlängerungsschnüre verwenden.
- Den Transformator von Kindern fernhalten.
- Tranformator nicht öffnen. Im Falle eines Defektes wenden Sie sich an den Dupla Vertragspartner.
- Das Set wurde ausschließlich für den Gebrauch an Aquarien konzipiert. Jede zweckentfremdete oder der Gebrauchsanweisung zuwiderlaufende Benutzung führt zum Erlöschen der Gewährleistungs/Garantieansprüche. Für eventuelle Schäden wird keine Haftung übernommen.

**Technische Daten**

**Transformator:** Sicherheitstrenntransformator
Betriebsspannung: primär 230 Volt sekundär 24 Volt
Netzzuleitung: 2 m
Integrierter Thermoschutz
• Spritzwasserschutz
**Kabel:** Betriebsspannung: 24 Volt
Länge des Heizleiterkabels:
Dupla Thermik Set 120: 3 m
Dupla Thermik Set 240: 5 m
Dupla Thermik Set 360: 7 m
Material: Silikon
CE

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

## **Dupla Thermik Set**

**Dupla Thermik Set 120 (20W)** - prod. no. 80680

**Dupla Thermik Set 240 (40W)** - prod. no. 80681

**Dupla Thermik Set 360 (60W)** - prod. no. 80682

Dupla Thermik Set 120 (20W)

**Specifications: transformer**

- Segregated buffer transformer
- Secondary circuit: low voltage 24 Volt
- Protective insulation - splash water protection
- Integrated thermo protection

**Specifications: floor cable**

- Operating voltage 24 Volt
- Material: silicon

**Beware!**

**Never** connect the cable to the 230 Volt mains power supply!

**Area of application:**

Floor convector for root activation, suitable for aquariums of up to 120 / 240 / 360 litres. The DuplaThermik Set is not designed to provide the complete heating of aquariums. To achieve total, all-round heating a further heating appliance is required.

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

- Do not place the transformer near heat radiating appliances.

- Do not dip the transformer into water, avoid any contact between transformer and water.
- Do not pull on the cord itself when removing the mains power supply cord from the wall socket.
- Do not position or feed the mains power supply cord over sharp edges or corners.
- Do not operate the transformer if the mains power supply cord or the appliance itself is damaged.
- Extension cords used must be in perfect and undamaged condition.
- Prevent children from having access to the transformer.
- Do not open the transformer. In case of a defect contact your official Dupla sales agent.
- The DuplaThermik Set was designed for exclusive use in aquariums. Any other unauthorised application, or any use contrary to the instructions provided, will invalidate all warranties. The manufacturer will not be held liable for any damage caused.

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

## **Dupla Thermik Set**

**Dupla Thermik Set 120 (20W)** - cod. art. 80680

**Dupla Thermik Set 240 (40W)** - cod. art. 80681

**Dupla Thermik Set 360 (60W)** - cod. art. 80682

Dupla Thermik Set 120 (20W)

**Caratteristiche del trasformatore**

- Trasformatore di disinserimento di sicurezza
- Bassa tensione secondaria 24 Volt
- Antispruzzi con protezioni isolate
- Protezione termica integrata

**Caratteristiche del cavetto per il fondo**

- Tensione d’esercizio 24 Volt
- Materiale: Silicone

**Attenzione!**

**Non collegare mai** il cavetto ad una presa di corrente a 230 Volt!

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

- Collegare il trasformatore solo a prese di terra.

- Non tenere il trasformatore vicino a fonti di calore.
- Non mettere il trasformatore nell’acqua e non farlo bagnare.
- Non strappare la spina dalla presa di corrente.
- Il cavo di corrente non deve fare angoli.
- Non accendere il trasformatore se lo stesso o il relativo cavo di corrente sono danneggiati.
- Usare prolunghe intatte.
- Tenere il trasformatore fuori dalla portata dei bambini.

- Non aprire il trasformatore. In caso di difetto rivolgersi ai concessionari Dupla.
- Il Set è stato concepito solo per uso acquarofilo, qualslasi altro tipo di utilizzo fa decadere le sue prestazione e la garanzia, Dupla declina ogni responsabilità.

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

## **Dupla Thermik Set**

**Dupla Thermik Set 120 (20W)** - no. de ref. 80680

**Dupla Thermik Set 240 (40W)** - no. de ref. 80681

**Dupla Thermik Set 360 (60W)** - no. de ref. 80682

Dupla Thermik Set 120 (20W)

**Caractéristiques techniques du transformateur**

- Transformateur de sécurité
- Basse tension 24 Volt
- Protégé contre les éclaboussures d’eau
- Fusible intégre

**Caractéristiques techniques du câble chauffant**

- Tension de fonctionnement 24 Volt
- Materiau silicone

**Attention!**

Le câble **ne doit jamais** être raccordé à la maison à une tension de 230 Volt!

**Domaine d’utilisation:**

Chauffage au sol pour la stimulation de l’activit des racines, pour aquarium de 120 / 240 / 360 litres.

Le DuplaThermik Set n’est pas prévu pour un chauffage complet de l’aquarium. Il est complémentaire à un chauffage.

**Mise en place:**

- Placez le câble chauffant dans le fond de l’aquarium.
- Recouvrez le câble chauffant avec du quart de 2-3 mm. Nous recommandons d’enrichir le substrat avec l’engrais au sol Dupla Root.
- Remplissez l’aquarium d’eau.
- Branchez le câble au transformateur.
- Placez le transformateur à un endroit adapté non humide dans le meuble de l’aquarium.
- Branchez la prise de l’adaptateur électrique
- Le DuplaThermik Set est pret à fonctionner.

**Recommandations importantes!!!**

- Ne brancher l’appareil (transormateur) qu’à du courant alternatif.
- Les données électriques indiquées sur la carte type de l’appareil correspondent à celles de votre maison.
- Le transformateur doit être branché à une prise avec prise de terre et fusible.

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)

Dupla Thermik Set 240 (40W)

Dupla Thermik Set 360 (60W)

Dupla Thermik Set 120 (20W)